

# VABO – Sprachförderklasse

Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit Sprachförderung



## Εγγραφή

Εγγραφή για την τάξη γλωσσικής προώθησης VABO για μαθητές 15, 16 και 17 ετών  
*Anmeldung zur Sprachförderklasse VABO für 15-jährige, 16-jährige und 17-jährige Schüler*

**Προσοχή:** Το ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί στα Γερμανικά (ή Αγγλικά)!  
*Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!*

### Παρακαλούμε στείλτε το ερωτηματολόγιο στο:

*Bitte senden Sie den Fragebogen an:*

Oscar-Walcker-Schule, Römerhügelweg 53, 71636 Ludwigsburg

Mail: [sekretariat@ows-lb.de](mailto:sekretariat@ows-lb.de), Telefon: 07141 – 4449 101



Griechisch

### 1. Στοιχεία του μαθητή

*1. Angaben zum Schüler*

Επώνυμο ..... Όνομα .....  
*Nachname Vorname*

Ημερομηνία γέννησης ..... Τόπος γέννησης .....  
*Geburtsdatum Geburtsort*

Εθνικότητα ..... Θρήσκευμα .....  
*Staatsangehörigkeit Religion*

Από ποιά χώρα έρχεσαι; .....  
*Aus welchem Land kommst Du?*

Ποιές γλώσσες μιλάς; .....  
*Welche Sprachen sprichst Du?*

Σε ποιά γλώσσα μπορείς να γράφεις; .....  
*In welcher Sprache kannst Du schreiben?*

Πόσα χρόνια έχεις ήδη επισκεφθεί σχολείο; .....  
*Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?*

Επίσκεψη τύπου σχολείου: .....  
*Besuchte Schularten:*

Έχεις επισκεφθεί ένα σχολείο που σου δίνει τη δυνατότητα σπουδών; ..... NAI / ΟΧΙ  
*Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein*

Έχεις ήδη επισκεφθεί στη Γερμανία κάποιο σχολείο; ..... NAI / ΟΧΙ  
*Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein*

### 2. Διεύθυνση του μαθητή

*2. Anschrift des Schülers*

Οδός, νούμερο .....  
*Straße, Hausnummer*

Τ.Κ., Πόλη .....  
*Postleitzahl, Wohnort*

Τηλέφωνο: ..... Φαξ .....  
*Telefon Fax*

e-mail .....  
*E-Mail*

Stand: September 2016

3. Έχεις κάποιο πρόσωπο επαφής (π.χ. συγγενής, κοινωνικός λειτουργός, γείτονας, φίλος...), που μιλάει γερμανικά και σε υποστηρίζει;

3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?

Επώνυμο ..... Όνομα .....  
Nachname ..... Vorname .....

Οδός, νούμερο .....  
Straße, Hausnummer .....

Τ.Κ., Πόλη .....  
Postleitzahl, Wohnort .....

Τηλέφωνο: ..... Φαξ .....  
Telefon ..... Fax .....

e-mail .....  
E-Mail .....

4. Άδεια παραμονής (πρέπει να αποδειχθεί)

4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)

Είδος της άδειας παραμονής .....  
Art der Aufenthaltsgenehmigung .....

Αιτών άσυλο ..... ΝΑΙ / ΌΧΙ  
Asylbewerber ..... ja / nein

Δικαιούχος ασύλου ..... ΝΑΙ / ΌΧΙ  
Anerkannter Asylbewerber ..... ja / nein

5. Νόμιμος κηδεμόνας (πατέρας, μητέρα ή νόμιμος εκπρόσωπος)

(Τα στοιχεία είναι μόνο απαραίτητα, σε περίπτωση που ο μαθητής και ο γονέας / κηδεμόνας δεν ζουν μαζί).

5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)

(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Jugendlicher nicht zusammenleben)

Επώνυμο ..... Όνομα .....  
Nachname ..... Vorname .....

Οδός, νούμερο .....  
Straße, Hausnummer .....

Τ.Κ., Πόλη .....  
Postleitzahl, Wohnort .....

Τηλέφωνο: ..... Φαξ .....  
Telefon ..... Fax .....

e-mail .....  
E-Mail .....

Υπόδειξη: Ως νόμιμος κηδεμόνας (πατέρας/μητέρα ή νόμιμος εκπρόσωπος) συμφωνώ με τη συλλογή και αποθήκευση των δεδομένων από το σχολείο. Τα στοιχεία αυτά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το σκοπό του σχεδιασμού των σχολικών τάξεων. **Θέλουμε να επισημάνουμε, ότι μπορείτε επίσης να αρνηθείτε ή να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας.**

**Hinweis:** Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet. **Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.**

Τόπος ..... Ημερομηνία.....  
Ort ..... Datum .....

Υπογραφή του μαθητή  
Unterschrift des Schülers

Υπογραφή του γονέα / του κηδεμόνα  
Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

Για λόγους καλύτερης αναγνωσιμότητας χρησιμοποιείται το αρσενικό γένος, παρόλο που γίνεται αναφορά πάντα και στα δύο φύλα.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.